

Le anime di carta

— COLLECTION

staygreen
VENEZIA

Indice — Index

— MANIFESTO	2
— DESIGNER	4
— CHAPTER 1 Cork, Olga, Wendy & Totem	6
— CHAPTER 2 Magma & Pole	22
— CHAPTER 3 Omm, Jvett & Stone	28
— CHAPTER 4 Swing, Pepper, Amphora, Victor & Misha	42
— CHAPTER 5 Dahlia, Aurora, Double & Wheel	58
— TECHNICAL INFORMATION Products by category	70

Dall'incontro tra creatività e contemporaneità nasce un nuovo concetto di design sostenibile. Frutto della collaborazione tra **Staygreen** e **robertopamio+partners**, la collezione **Le Anime di carta** testimonia che oggi è ancora possibile ripensare e innovare un oggetto. I prodotti della collezione, grazie ad una ricerca rigorosa e nel rispetto della natura, sono stati realizzati con materiali alternativi ed ecosostenibili, come i fogli di cartone a doppia onda e le colle naturali ricavate dall'amido dei piselli. Le loro forme uniche e pulite, adatte ad ogni ambiente, comunicano l'essenza della materia e suggeriscono un nuovo modo di vivere il design, più consapevole ed attento al futuro.

Creativity and modernity come together to create a new concept in sustainable design. The result of a collaboration between **Staygreen** and **robertopamio+partners**, the **Le Anime di Carta** collection proves that it is still possible to change and reinvent an object. Thanks to thorough research and eco-friendly principles, the products of the collection are made with alternative, eco-sustainable materials, like double corrugated cardboard and natural glues made from pea starch. Suitable for any setting, the unique, clean shapes convey the essence of the material and propose a new way of experiencing design that demonstrates a greater awareness and concern about the future.



Paolo, Matteo and Roberto Pamio

robertopamio+partners

Una visione progettuale, ispirata ai valori di proporzione, estetica e cura per il dettaglio, unita ad una profonda conoscenza della materia, guida la filosofia operativa dello studio Robertopamio+partners e trova piena espressione nei diversi progetti d'illuminazione e d'arredo. All'insegna dell'ecosostenibilità e in perfetta armonia con l'ambiente circostante, le numerose realizzazioni urbane vedono l'applicazione di nuove tecnologie, come i sistemi fotovoltaici e l'utilizzo di prodotti ecologici. Molteplici sono le collaborazioni con il mondo dell'illuminazione (Artemide, Fabbian, iGuzzini, Leucos, Oty Light), del settore del mobile (Arc Linea, Arflex, Matteograssi), e dell'arredo urbano (Metalco, Calzavara). Nel pieno rispetto dei principi di sostenibilità e benessere, la nuova collezione di eco-arredi per Staygreen è volta ad esaltare il cartone materiale dalle ottime proprietà tecniche.

A design vision inspired by the concepts of proportion, aesthetics and attention to detail, along with a deep understanding of materials, guides the Robertopamio+partners' business philosophy and finds its fullest expression in the lighting and furniture designs. Characterized by the ideas of eco-sustainability and harmony with the surrounding environment, the company's numerous urban projects make use of new technologies, like photovoltaic systems and eco-friendly products. The company has collaborated on projects in the fields of lighting (Artemide, Fabbian, iGuzzini, Leucos and Oty Light), furniture (Arc Linea, Arflex and Matteograssi) and street furniture (Metalco, Calzavara). Fully respecting the principles of sustainability and health, the new collection of eco-furniture created for Staygreen aims to extol the virtues of cardboard a material that offers excellent technical properties.

— CHAPTER 1

Cork, Olga, Wendy & Totem





Cork

→ TECHNICAL INFO P. 73

Linee curve e diagonali definiscono i volumi di Cork. Sulla struttura, realizzata con fogli di cartone a doppia onda, poggia la seduta in MDF (medium density fiberboard) finitura in melaminico bianco (spessore 4 mm). I piedini sono in feltro sagomato antigraffio.

Curved and diagonal lines define the volumes of Cork. The 4 mm-thick white melamine faced MDF (medium density fibreboard) seat rests on a structure made of sheets of double corrugated cardboard. The feet have cut-to-measure felt floor protectors.





Olga

→ TECHNICAL INFO P. 72

Dalla linea armoniosa e curva la libreria Olga è costruita con fogli di cartone a doppia onda. Le spalle in MDF (medium density fiberboard) hanno la finitura in melaminico bianco (spessore 4 mm).

Featuring harmonious, curved lines, the Olga bookshelf is made of sheets of double corrugated cardboard. The front and back are finished with 4 mm-thick white melamine faced MDF (medium density fibreboard).





Wendy

→ TECHNICAL INFO P. 72

Wendy deve la sua particolarità alla profonda seduta che ne definisce il volume e alla soffice imbottitura per una sensazione di autentico relax. La struttura in fogli di cartone a doppia onda, poggiante su dei piedini conici, è rivestita in nabuk o ecopelle così pure i braccioli (confezionati con fettucce di velcro per un rapido montaggio e smontaggio).

The distinguishing features of Wendy are a deep seat that defines the form and soft upholstery for true relaxation. The structure, made of double corrugated cardboard sheets, rests on tapered feet and is covered with nubuck leather or eco-leather, as are the arms (with Velcro straps for easy attachment/removal).







Totem

→ TECHNICAL INFO P. 74

Come un grattacielo, la purezza formale di Totem è rallegrata dalla finitura delle spalle in MDF (medium density fiberboard), melaminico millerighe, nei colori bianco/nero o bianco/grigio (spessore 4 mm).

Like a skyscraper, Totem's austere form is enlivened by finishing the front and back in black and white or grey and white thin-striped 4 mm-thick melamine faced MDF (medium density fibreboard).



— CHAPTER 2

Magma & Pole



Magma

→ TECHNICAL INFO P. 73

Capace di caratterizzare l'intero ambiente, Magma è una seduta dal design originale e di grande versatilità di utilizzo. La struttura, in multistrato di pioppo, ha le gambe posteriori in tondo d'acciaio con tappi in gomma e piastre di fissaggio in acciaio cromo satinato annegate nella seduta. Rivestita in cotone rigenerato lavabile o ecopelle (con fettucce di velcro per un rapido montaggio e smontaggio) ha i piedini in feltro sagomato antigraffio.

Capable of defining the entire environment, Magma is a highly versatile chair with an original design. The structure, made of poplar plywood, features back legs made of round steel bars with rubber feet and fixing plates in satin chrome steel that are embedded in the seat. Covered in washable regenerated cotton or eco-leather (with Velcro straps for easy attachment/removal), the feet have cut-to-measure felt floor protectors.



Pole

→ TECHNICAL INFO P. 73

Un design essenziale ed elegante caratterizza Pole, il tavolo adatto per ogni ambiente. Completamente bianco, il piano - a scelta in MDF (medium density fiberboard) melaminico (spessore 4 mm) o in Corian® - poggia su una struttura - supporto e gambe - realizzata in fogli di cartone a doppia onda. I piedini sono in MDF bianco con applicato feltro sagomato antigraffio.

Featuring a clean, elegant design, the Pole table is suitable for any setting. The white top - available in Corian® or 4 mm-thick melamine faced MDF (medium density fibreboard) - rests on a frame and legs made of sheets of double corrugated cardboard. The white MDF feet have cut-to-measure felt floor protectors.

Omm, Jvett & Stone





Omm

→ TECHNICAL INFO P. 72

Ispirata alla forma geometrica perfetta del cerchio, Omm presenta una struttura in fogli di cartone a doppia onda e spalle in MDF (medium density fiberboard) in melaminico bianco (spessore 4 mm).

Inspired by the perfect geometric shape of a circle, Omm has a structure made of sheets of double corrugated cardboard, while the front and back are finished with 4 mm-thick white melamine faced MDF (medium density fibreboard).





Jvett

→ TECHNICAL INFO P. 73

Dal profilo lineare e raffinato, Jvett, esaudisce le diverse esigenze di personalizzazione grazie alle molteplici possibilità di scelta del rivestimento (ecopelle o pelle nabuk) confezionato con fettucce di velcro per un rapido montaggio e smontaggio. Le gambe anteriori, in tondo d'acciaio con tappi in gomma, vengono fissate con piastre di fissaggio annegate all'interno della seduta realizzata in multistrato di pioppo.

Featuring a sophisticated, linear profile, Jvett satisfies customization needs thanks to the numerous slipcover options (eco-leather or nubuck leather) with Velcro tape for easy attachment/removal. The front legs, made of round steel bars with rubber feet, are attached to fixing plates that are embedded in the interior of the poplar plywood seat.





Stone

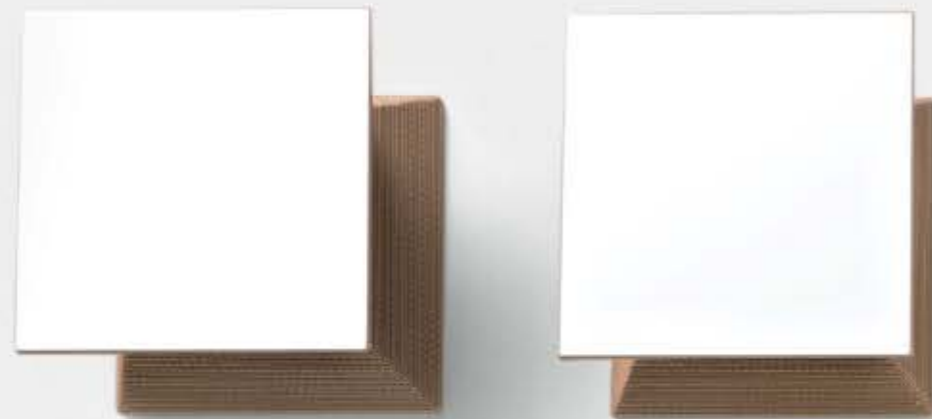
→ TECHNICAL INFO P. 73

Ispirato alla forma naturale di un sasso levigato dall'acqua, il tavolino Stone arreda gli spazi con originalità e creatività. Costruito in stratificazione con fogli di cartone a doppia onda può avere il piano in MDF (medium density fiberboard) melaminico bianco (spessore 4 mm) o, su richiesta, in Corian® bianco. I piedini sono in feltro sagomato antigraffio.

Inspired by the natural shape of a stone smoothed by water, the Stone table lends a touch of originality and creativity to any environment. Made of layers of double corrugated cardboard sheets, the top is available in 4 mm-thick white melamine faced MDF (medium density fibreboard) or, upon request, white Corian®. The feet have cut-to-measure felt floor protectors.



Swing, Pepper, Amphora, Victor & Misha





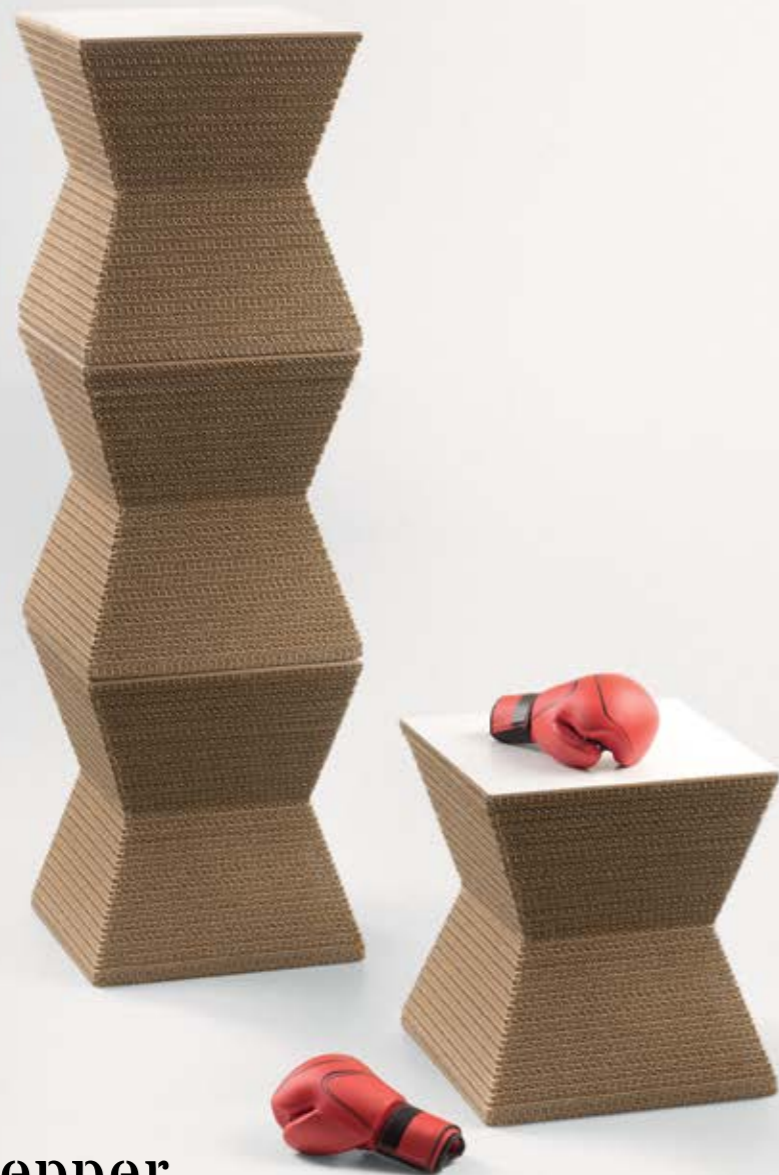
Swing

→ TECHNICAL INFO P. 72

Dalla caratteristica forma a dondolo Swing presenta un comodo ed accogliente angolo di seduta. Realizzata con fogli di cartone a doppia onda e rivestimento in cotone rigenerato lavabile o ecopelle (confezionato con fettucce di velcro per un rapido montaggio e smontaggio) ha le spalle interne ed esterne in MDF (medium density fiberboard) melaminico bianco o nero (spessore 4 mm). I piedini sono in feltro sagomato antigraffio.

Swing is a comfortable and inviting easy chair. Made of sheets of double corrugated cardboard and covered with washable regenerated cotton or eco-leather (with Velcro straps for easy attachment/removal), the interior and exterior sides of the chair are finished with 4 mm-thick white or black melamine faced MDF (medium density fibreboard). The feet have cut-to-measure felt floor protectors.



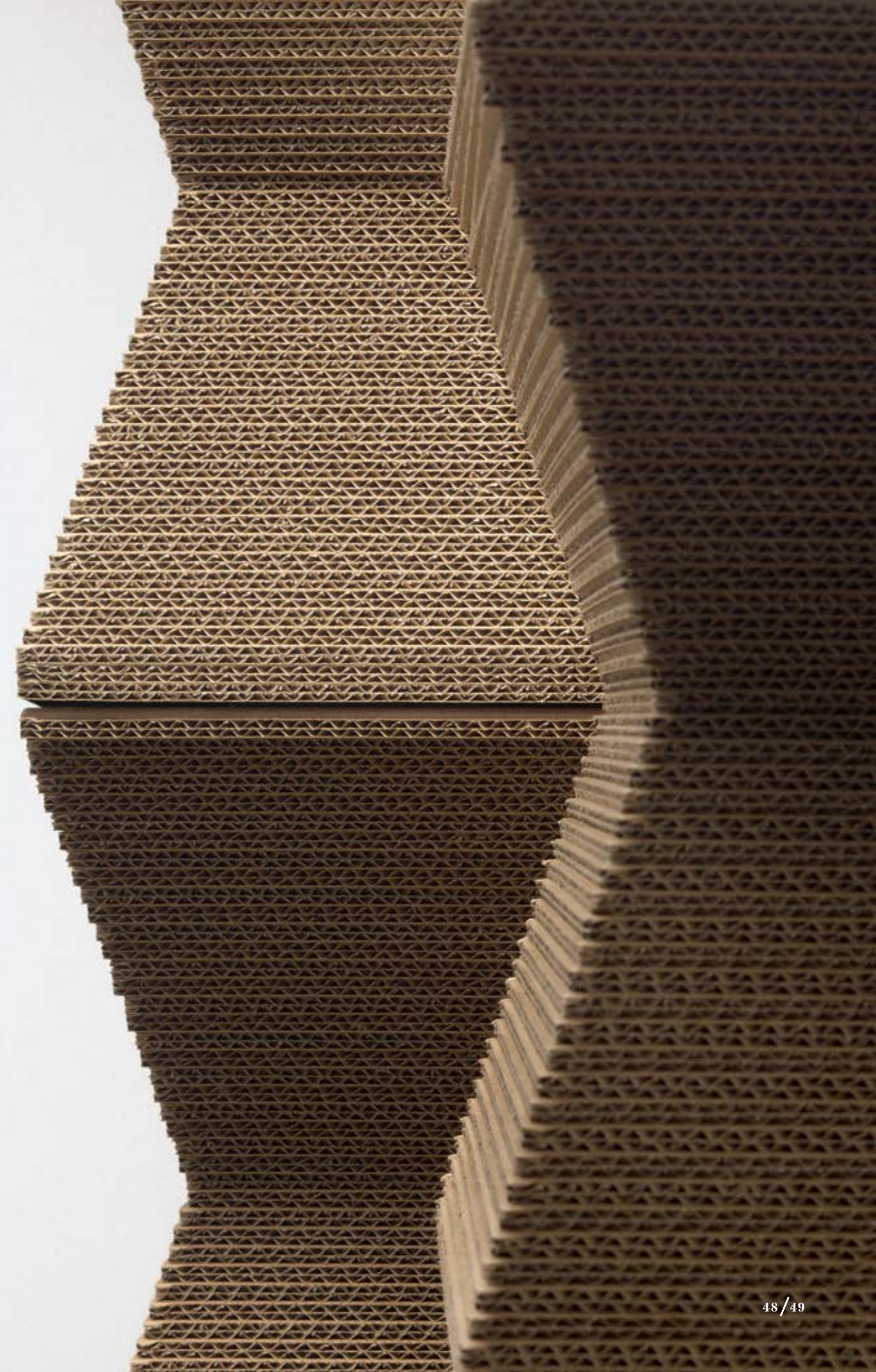


Pepper

→ TECHNICAL INFO P. 73

Dalla combinazione di due volumi geometrici e compatti nasce Pepper. La seduta è in MDF (medium density fiberboard) finitura in melaminico bianco (spessore 4 mm) mentre la struttura è realizzata in fogli di cartone a doppia onda. I piedini sono in feltro sagomato antigraffio.

Two compact, geometric volumes combine to create Pepper. The seat is made of 4 mm-thick white melamine faced MDF (medium density fibreboard) while the structure is made of sheets of double corrugated cardboard. The feet have cut-to-measure felt floor protectors.





Amphora

→ TECHNICAL INFO P. 74

La forma di Amphora si rifà alle antiche anfore romane destinate alla conservazione del vino pregiato e dell'olio, diffuse in tutto il Mediterraneo. Realizzata con fogli di cartone a doppia onda, ha il basamento in plexiglass.

The Amphora vase is a reinterpretation of ancient Roman amphorae, containers that were common throughout the Mediterranean and were used to store precious olive oil and wine. Made of sheets of double corrugated cardboard, it has a plexiglass base.



Victor

→ TECHNICAL INFO P. 72

Dalle linee rigorosamente geometriche, il porta tv Victor, costruito con fogli di cartone a doppia onda, ha il frontale ricoperto in MDF (medium density fiberboard) melaminico bianco (spessore 4 mm).

Featuring stark, geometric lines, the Victor TV table is made of sheets of double corrugated cardboard. The front and back are covered with 4 mm-thick white melamine faced MDF (medium density fibreboard).



Misha

→ TECHNICAL INFO P. 74

Dalle forme arrotondate, declinate nel caldo colore avana del cartone a doppia onda, Misha completa qualsiasi ambiente.

Featuring rounded shapes and marked by the warm Havana colour of double corrugated cardboard, Misha completes any setting.





— CHAPTER 5

Aurora, Dahlia, Double & Wheel



Aurora

→ TECHNICAL INFO P. 74

Stilizzata nelle forme e architettonica nell'effetto, Aurora è proposta nei colori millerighe bianco/nero o bianco/grigio.

Featuring a stylized shape and an architectural effect, Aurora is available in black and white thin stripes or grey and white thin stripes.





Dahlia

→ TECHNICAL INFO P. 72

All'insegna del comfort, l'elegante poltrona Dahlia combina linee morbide e raffinate alla nobiltà delle forme. Rivestita in pelle, ecopelle o in cotone rigenerato lavabile, la sua struttura è realizzata con fogli di cartone a doppia onda. Le spalle interne ed esterne sono in MDF (medium density fiberboard) con finitura in melaminico bianco o nero (spessore 4 mm).

Characterized by comfort, the elegant Dahlia easy chair combines soft, sophisticated lines with dignified shapes. Covered in leather, eco-leather or washable regenerated cotton, the structure is made of sheets of double corrugated cardboard. The front and back of the arms, as well as the sides of the backrest, are finished with of 4 mm-thick white or black melamine faced MDF (medium density fibreboard).



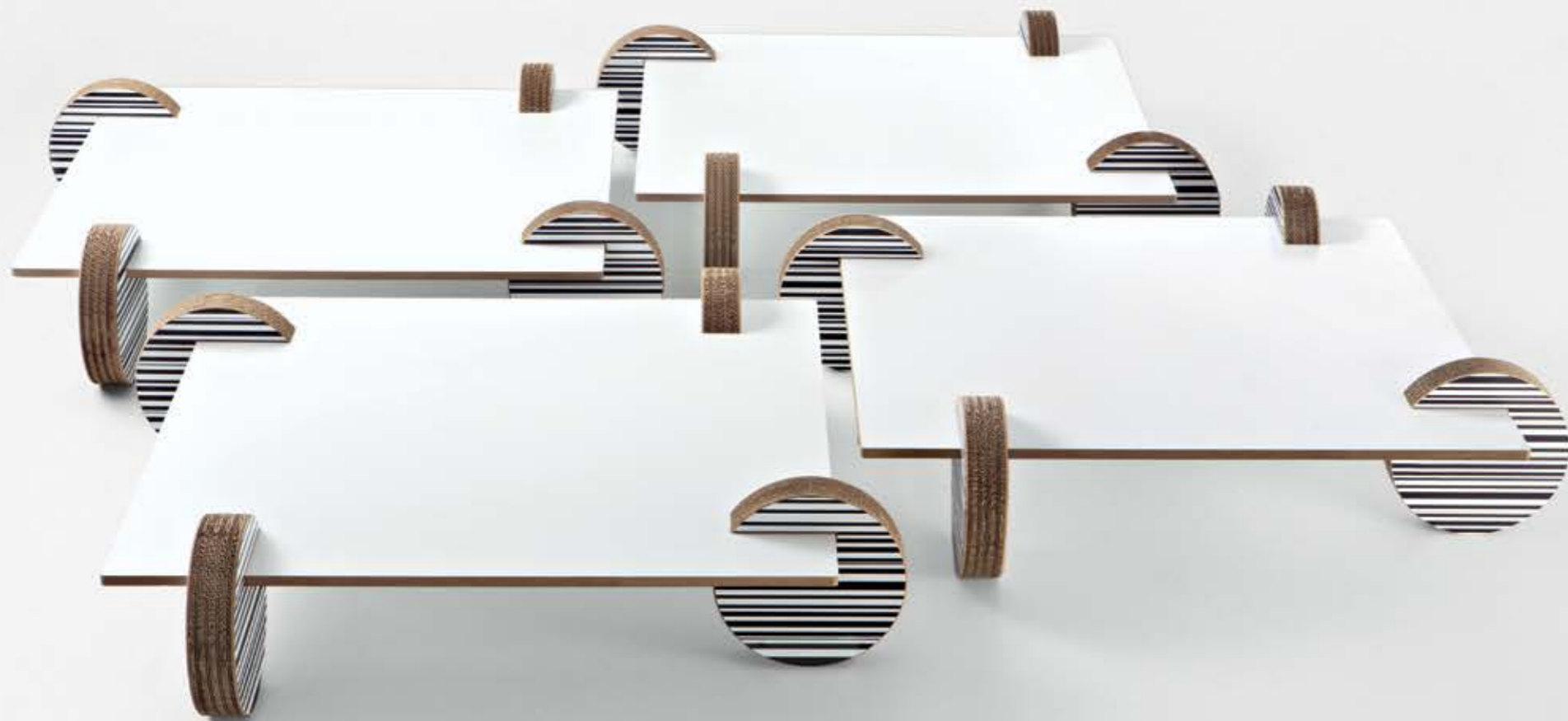
Double

→ TECHNICAL INFO P. 74

Adatta alle ambientazioni più moderne e minimaliste, la geometria razionale di Double è realizzata in fogli di cartone a doppia onda. Le spalle in MDF (medium density fiberboard) hanno la finitura in melaminico millerighe bianco/nero (spessore 4 mm). I piedini sono in feltro sagomato antigraffio.

Suitable for the most modern, minimalistic settings, the rational form of Double is created with sheets of double corrugated cardboard. The front and back are finished with 4 mm-thick black and white thin-striped melamine faced MDF (medium density fibreboard). The feet have cut-to-measure felt floor protectors.





Wheel

→ TECHNICAL INFO P. 73

Versatile ed elegante, Wheel è un tavolino capace di caratterizzare gli spazi. Un telaio strutturale in listelli di faggio sostiene il piano in MDF (medium density fiberboard) melaminico bianco (spessore 19 mm). Le ruote, in fogli di cartone a doppia onda, hanno copertine in MDF (medium density fiberboard) hanno la finitura in melaminico millerighe nei colori bianco nero (spessore 4 mm).

Versatile and elegant, Wheel is a table that defines its environment. A frame made of beech boards supports a 19 mm-thick melamine faced MDF (medium density fibreboard) top. The wheels, made of sheets of double corrugated cardboard, are finished with 4 mm-thick black and white thin-striped melamine faced MDF (medium density fibreboard).



— TECHNICAL INFORMATION

Products by category

Poltrone — Easy Chairs



WENDY p. 14

larghezza/width
77 cm
profondità/depth
95 cm
altezza/height
60,5 cm
altezza seduta/seat height
40 cm
peso/weight
29 kg

SWING p. 44

larghezza/width
42 cm
profondità/depth
78 cm
altezza/height
75 cm
altezza seduta/seat height
41 cm
peso/weight
16 kg



DAHLIA p. 62

larghezza/width
100 cm
profondità/depth
88 cm
altezza/height
90 cm
altezza seduta/seat height
42 cm
peso/weight
38 kg

Librerie — Bookshelves



OLGA p. 12

larghezza/width
133 cm
profondità/depth
32 cm
altezza/height
154 cm
peso/weight
18 kg

OMM p. 30

larghezza/width
150 cm
profondità/depth
32 cm
altezza/height
158 cm
peso/weight
38 kg



Porta TV — TV Table



VICTOR p. 52

larghezza/width
195 cm
profondità/depth
39,5 cm
altezza/height
58 cm
peso/weight
24 kg

Tavolini — Low Tables



STONE p. 38

larghezza/width
Mod.A 63 cm - Mod.B 90 cm
profondità/depth
Mod.A 72 cm - Mod.B 77 cm
altezza/height
38 cm
peso/weight
Mod.A 13 kg - Mod.B 20 kg

WHEEL p. 66

larghezza/width
140 cm
profondità/depth
140 cm
altezza/height
36 cm
peso/weight
26 kg



Tavolo — Table



POLE p. 26

lunghezza/length
Mod.A 140 cm - Mod.B 180 cm
profondità/depth
Mod.A 100 cm - Mod.B 80 cm
altezza/height
75 cm
peso/weight
Mod.A 30 kg - Mod.B 39 kg

Sedie e Sgabelli — Chairs and Stools



MAGMA p. 24

larghezza/width
39,5 cm
profondità/depth
58 cm
altezza/height
82 cm
altezza seduta/seat height
43 cm
peso/weight
9 kg

JVETT p. 34

larghezza/width
40 cm
profondità/depth
58 cm
altezza/height
82 cm
altezza seduta/seat height
43 cm
peso/weight
7 kg



CORK p. 8

larghezza/width
42 cm
profondità/depth
42 cm
altezza/height
46 cm
peso/weight
6 kg

PEPPER p. 48

larghezza/width
42 cm
profondità/depth
42 cm
altezza/height
46 cm
peso/weight
6 kg



Lampade da terra — Floor Lamps



TOTEM p. 18

larghezza/width
35 cm
profondità/depth
25 cm
altezza/height
198 cm
peso/weight
22 kg
luce/light
**tre lampadine da 30 watt
a basso consumo/three 30 watt
low-energy light bulbs**

MISHA pp. 55-56

larghezza base/width of base
30 cm
larghezza del paralume/
width of lampshade
60 cm
altezza/height
175 cm
altezza del paralume/
height of lampshade
30 cm
peso/weight
25 kg
luce/light
**tre lampadine da 30 watt
a basso consumo/three 30
watt low-energy light bulbs**



AURORA p. 60

altezza/height
195 cm
larghezza base/width of base
30 cm
altezza del paralume/
height of lampshade
50 cm
larghezza del paralume/
width of lampshade
60 cm
peso/weight
20 kg
luce/light
**quattro lampadine da 30
watt a basso consumo/four
30 watt low-energy light bulbs**

Lampada da tavolo — Table Lamp

MISHA p. 55

larghezza base/width of base
17.5 cm
larghezza del paralume/
width of lampshade
40 cm
altezza/height
62.5 cm
altezza del paralume/
height of lampshade
25 cm
peso/weight
4 kg
luce/light
**una lampadina da 15 watt
a basso consumo/15 watt
low-energy light bulb**



Vasi — Vases



AMPHORA p. 50

diametro/diameter
Mod.A 26 cm - Mod.B 40 cm
altezza/height
Mod.A 108 cm - Mod.B 155 cm
peso/weight
Mod.A 5 kg - Mod.B 13 kg

DOUBLE p. 64

larghezza/width
85 cm
profondità/depth
32 cm
altezza/height
150 cm
peso/weight
38 kg



design
robertopamio+partners
art direction & graphics
dogtrot
photography
Alberto Parise
print
Europrint S.r.l.

Staygreen S.r.l
Piazza XX settembre 30B,
Noale 30033 (VE)
T/F +39 041 5802443
www.staygreen.it
info@staygreen.it



